

CONTRACT

Nr.265..... din 07.01.2016

S.C. INDACO SYSTEMS S.R.L.			
INTRARE	Nr.	21	
IESIRE			
Ziua	06	Luna	01
		Anul	2016

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

INDACO SYSTEMS S.R.L., cu sediul social în București, str. Izvor, nr. 78, sector 5, tel/fax: 021.311.97.11, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/20072/1994 și CIF RO 6410158, având contul RO10INGB0001008196168910, deschis la ING BANK NV AMSTERDAM sucursala Unirii București, reprezentată prin Daniel Spătareanu având funcția de Account Manager, în calitate de FURNIZOR,

și

AUTORITATEA NAVALA ROMANA, cu sediul social în Constanța, Incintă Port Constanța nr. 1, Clădire ANR, tel. 0241.616.124, fax. 0241.616.229, adresa e-mail rna@rna.ro, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. OG95/98, CUI 11055818, având contul IBAN **RO95TREZ23F845000203030X**, deschis la Trezoreria Municipiului Constanța, reprezentată legal prin Director General LIVIU AURELIAN CAZAN și Director Economic CRISTINA CĂLINȚARU, în calitate de BENEFICIAR.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 1. Obiectul contractului îl constituie:

a. livrarea în folosul BENEFICIARULUI a unei licențe de utilizare a **Programului legislativ LEGE5 Desktop** (denumit în continuare *Programul*), astfel:

- Program Legislativ Indaco Lege5 retea nelimitata; versiunea PREMIUM; licența D173FCAB

- Legislatia RO (MOF partea I, V, VI)
- Legislatia RO la zi (forme consolidate, istoric legislativ)
- Legislatia RO (MOF partea I bis)
- Comentarii Expert
- Jurisprudenta RO
- Legislatia EU
- Jurisprudenta EU
- Sinteze de teorie a dreptului; modele de contracte; dictionare
- Dosare in instanta
- Buletinul Procedurilor de Insolventa si Serviciul de Monitorizare firme
- Calendar legislativ

- Program Legislativ Indaco Lege5 monopost; versiunea PREMIUM; licența 6D4D0721

- Legislatia RO la zi (forme consolidate, istoric legislativ)
- Legislatia RO (MOF partea I bis)
- Jurisprudenta RO
- Legislatia EU
- Jurisprudenta EU
- Sinteze de teorie a dreptului; modele de contracte; dictionare
- Dosare in instanta
- Buletinul Procedurilor de Insolventa si Serviciul de Monitorizare firme
- Calendar legislativ

- b. furnizarea către BENEFICIAR a unui cont de acces la serviciul legislativ **Lege5 BASIC Online**, gratuit pe toată perioada derulării contractului;
- c. furnizarea pachetelor de actualizări - compuse din mai multe fișiere - a bazei de date existente cu actele normative publicate în Monitorul Oficial Partea I, a V-a și a VI-a;
- d. suport tehnic, în condițiile prevăzute în prezentul contract;
- e. instruire, în condițiile prevăzute în prezentul contract.

III. OBLIGAȚIILE FURNIZORULUI

Art. 2 FURNIZORUL are următoarele obligații:

- a. să livreze BENEFICIARULUI DVD-ul de instalare;
- b. să livreze aplicația și baza de date în configurația și conținutul actualizat la data livrării;
- c. să pună la dispoziția BENEFICIARULUI pachetele de actualizari compuse din mai multe fișiere de actualizari;
- d. să asigure suportul tehnic, în condițiile prevăzute din prezentul contract;
- e. să asigure instruirea persoanei desemnate de BENEFICIAR, în condițiile prevăzute în prezentul contract.

IV. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI

Art. 3 BENEFICIARUL are următoarele obligații:

- a. să asigure condițiile tehnice (platformă soft și hard) necesare funcționării Programului, cerințele minime fiind:

Pentru versiunea MONOPOST:

Cerințe hardware:

Procesor: minim: Pentium 4, frecvența 2 GHz - recomandat i3 sau mai rapid;

Memorie RAM: minim: 1 GB; recomandat: 4 GB sau mai mult;

Spațiu pe hard-disk: minim 10 GB (7 GB disponibili la instalare; 3 GB disponibili la actualizare) și minim 10 GB alocat sistemului de operare după instalare;

Alte cerințe hardware: conexiune internet stabilă (pentru actualizarea produsului)

Cerințe software:

Sistem de operare: Windows XP SP3, Windows 7/8/8.1;

Alte cerințe software: Microsoft Internet Explorer 7 (sau versiuni mai noi) sau alt browser compatibil HTML.

Pentru versiunea RETEA:

Cerințe hardware:

Cerințe software:

Server baza de date

Procesor: minim: Pentium 4, frecventa 2 GHz - recomandat i3 sau mai rapid;

Memorie RAM: minim: 1 GB; recomandat: 4 GB sau mai mult;

Spațiu pe hard-disk: minim 10 GB (7 GB disponibili la instalare; 3 GB disponibili la actualizare) si minim 10 GB alocat sistemului de operare dupa instalare;

Alte cerințe hardware: protocol TCP/IP instalat și conexiune LAN 100/1000 Mb/sec. sau Wi-Fi stabilă (recomandat conexiune LAN); conexiune internet stabilă (pentru actualizarea bazei de date);

Sistem de operare: Windows 7/8/8.1; Windows Server 2003, Windows Server 2008 R2, Windows Server 2012.

Clienții de rețea

Procesor: minim: Pentium 4, frecventa 2 GHz - recomandat 2,4 GHz sau mai rapid;

Memorie RAM: minim: 512 MB; recomandat: 1 GB sau mai mult;

Spațiu pe hard-disk: minim 500 MB disponibili;

Alte cerințe hardware: protocol TCP/IP instalat și conexiune LAN 100/1000 Mb/sec. sau Wi-Fi stabilă (recomandat conexiune LAN).

Sistem de operare: Microsoft - Windows XP SP3, Windows Vista SP2, Windows 7/8/8.1;

Alte cerințe software: Microsoft Internet Explorer 7 (sau versiuni mai noi) sau alt browser compatibil

HTML.

b. să achite contravaloarea licenței și a pachetelor de actualizări, la data stabilită în contract, precum și, după caz, celelalte tarife prevăzute în prezentul contract;

c. să desemneze o persoană de contact și anume pe d-na Iulia Ionel - IT, care va fi responsabilă în raporturile directe ale BENEFICIARULUI cu FURNIZORUL;

d. să desemneze o persoană care va fi instruită în condițiile prezentului contract;

e. să respecte termenii licenței programului ce face obiectul prezentului contract;

f. să nu opereze modificări în program;

g. să păstreze în siguranță pachetele de actualizări ale programului (păstrarea se face în back-up, mediul de stocare fiind la latitudinea BENEFICIARULUI). Pentru actualizarea bazei de date sunt necesare toate pachetele de actualizări emise de la data livrării programului și până la data solicitării;

h. să transmită FURNIZORULUI datele și informațiile solicitate în vederea instalării și bunei funcționări a programului, precum și orice modificare intervenită cu privire la adresa la care se trimit facturile și actualizările sau cu privire la persoana de contact;

i. să nu construiască o baza de date similară cu textul documentelor extrase din cadrul programului. În sensul prezentului contract, prin bază de date se înțelege o structură informatică prin intermediul căreia se pot stoca sau regăsi diferite informații;

j. să nu transmită textele obținute prin procedeul arătat la litera precedentă unei terțe persoane, în scopul creării sau îmbunătățirii unei baze de date similare celei ce face obiectul acestui contract.

Art. 4 În cazul nerespectării de către BENEFICIAR a obligațiilor ce-i revin, acesta va plăti FURNIZORULUI despăgubiri echivalente cu valoarea prejudiciului produs FURNIZORULUI.

V. VALOAREA CONTRACTULUI

Art. 5 (1). Valoarea contractului este compusă din valoarea licenței de utilizare, valoarea pachetelor de actualizări și, după caz, valoarea altor servicii prevăzute în prezentul contract.

(2). Valoarea licenței de utilizare este de: **1559,00 EUR + TVA**, la curs BNR din ziua emiterii facturii.

- Program Legislativ Indaco Lege5 retea		- Valoare licență fără discount:	1400,00
- Discount vechime colaborare		- Procent: 20,00% - Valoare discount:	280,00
- Discount promotional		- Procent: 70,00% - Valoare discount:	784,00
		- Valoare totală discount pe licență:	1064,00
		- Valoare licență cu discount aplicat:	336,00
- Program Legislativ Indaco Lege5 monopost		- Valoare licență fără discount:	159,00
- Discount vechime colaborare		- Procent: 20,00% - Valoare discount:	31,80
- Discount licența		- Procent: 70,00% - Valoare discount:	89,04
		- Valoare totală discount pe licență:	120,84
		- Valoare licență cu discount aplicat:	38,16

(3). Valoarea **licențelor** de utilizare, cu discounturi aplicate, este de **374,16 EUR + TVA**, la curs BNR din ziua emiterii facturii.

(4). Valoarea lunară a pachetului de actualizări (abonamentului) pentru ambele licențe, inclusiv serviciile menționate la obiectul contractului, este de **194,00 EUR/lună + TVA**, curs BNR din ziua emiterii facturii.

- Pachet actualizari Program Legislativ Indaco Lege5		- Valoare pachete/lună fără discount:	179,00
- Discount vechime colaborare		- Procent: 20,00% - Valoare discount:	35,80
- Discount licențiere de volum		- Procent: 20,00% - Valoare discount:	28,64
- Discount promotional		- Procent: 5,00% - Valoare discount:	5,73
- Discount plata in avans		- Procent: 10,00% - Valoare discount:	10,88
		- Valoare totală discount pe pachete:	81,05
		- Valoare pachete cu discount aplicat:	97,95
- Abonament Lege5 BASIC Online		- Valoare abonament/lună fără discount:	15,00
- Discount promotional		- Procent: 100,00% - Valoare discount:	15,00
		- Valoare totală discount:	15,00
		- Valoare abonament cu discount aplicat:	0,00

(5). Valoarea pachetelor de actualizări (abonamentului) pentru ambele licențe, cu discounturi aplicate, este de **97,95 EUR/lună + TVA**, la curs BNR din ziua emiterii facturii.

(6). Valoarea pachetelor de actualizări (abonamentului) pentru ambele licențe plătite pe **12 luni**, cu discounturi aplicate, este de **1175,40 EUR + TVA**, la curs BNR din ziua emiterii facturii.

VI. CONDIȚII DE PLATĂ ȘI LIVRARE

Art. 6 (1). La încheierea contractului, FURNIZORUL va emite factura pentru plata licenței de utilizare a programului și pachetele de actualizări plătite în avans pentru: **12 luni**, denumită în continuare "interval".

- 30 (04.01.2016)
- (2). BENEFICIARUL are la dispoziție următoarele modalități de plată:
- prin ordin de plată în termen de 15 zile de la primirea facturii;
 - în numerar la casieria INDACO SYSTEMS S.R.L. în ziua încheierii contractului;
 - ramburs la recepționarea pachetului livrat prin curier rapid;
- (3). Interval de plată/facturare abonament:
- **Plata anuală** - Facturile de abonament se emit în data de 1 sau următoarea zi lucrătoare a ultimei luni din interval, pentru intervalul următor.

Art. 7. Se consideră data plății data creditării contului FURNIZORULUI.

Art. 8. Livrarea coletului se va face:

- prin curier, la primirea confirmării plății.

Art. 9 (1). Facturile se achită în termen de 30 zile de la data primirii facturii de către BENEFICIAR.

(2). FURNIZORUL pune factura la dispoziția BENEFICIARULUI la adresa www.indaco.ro/update, și o comunica în format electronic la adresa de email a BENEFICIARULUI.

(3). Prin prezentul contract, părțile convin că termenul de plată stabilit la alin. (1) reprezintă termenul la care creanța devine certă, lichidă și exigibilă, BENEFICIARUL asumându-și obligația de a achita contravaloarea abonamentului la termenul scadent.

Art. 10 (1). Dacă BENEFICIARUL nu respectă termenele de plată stipulate în contract, va suporta penalități de 0,03 % pe zi de întârziere, calculate la suma rambursată neachitată, iar FURNIZORUL va suspenda furnizarea pachetelor de actualizări către BENEFICIAR până la îndeplinirea obligației de plată.

(2). Dacă în termen de 30 de zile de la data scadenței, BENEFICIARUL nu își îndeplinește obligația de plată, contractul se va rezilia de drept.

VII. SUPORTUL TEHNIC

Art. 11. Suportul tehnic va fi acordat numai de către FURNIZOR sau de către agenții autorizați de către acesta.

Art. 12 (1). Obiectul suportului tehnic îl reprezintă remedierea disfuncționalităților apărute în funcționarea programului și a serviciilor aferente acestuia.

(2). Nu constituie obiect al suportului tehnic instrucțiunile și procedurile de utilizare a programului; acestea vor face obiectul instruirii BENEFICIARULUI în condițiile prevăzute în prezentul contract.

Art. 13. Suportul tehnic se acordă gratuit, pe durata de valabilitate a contractului, atunci când este acordat telefonic sau prin e-mail.

Art. 14 (1). În cazul în care la cererea BENEFICIARULUI este necesară deplasarea FURNIZORULUI la sediul BENEFICIARULUI, pe perioada de desfășurare a contractului, suportul tehnic se va acorda, contra unui tarif de 10 EUR + TVA/oră de suport acordată. Minimum de timp care se va factura pentru o intervenție este de 30 de minute. În cazul în care durata intervenției se încadrează între 30 de minute și o oră, se va factura tariful pentru o oră de intervenție.

(2). În cazul în care locația de intervenție a BENEFICIARULUI este într-o localitate în care FURNIZORUL nu își desfășoară activitatea, se vor achita și cheltuielile de deplasare și eventual cazare, efectuate de FURNIZOR.

(3). La finalul fiecărei intervenții, se va întocmi un raport de service, semnat de către ambele părți.

(4). Contravaloarea serviciilor prestate se va achita o dată cu plata următoarei facturi.

Art. 15. În cazul în care prezentul contract încetează din orice cauză, acordarea suportului tehnic se va face numai contra cost, pe baza unui contract separat.

Art. 16 (1). FURNIZORUL este exonerat de orice răspundere asupra oricăror rezultate datorate operării necorespunzătoare efectuate de către BENEFICIAR sau asupra erorilor ce ar putea să apară în sistemul de operare prin care BENEFICIARUL exploatează programul.

(2). FURNIZORUL nu își asumă răspunderea pentru disfuncționalitățile apărute din cauza restricționării accesului în rețea și/sau internet a programului și a componentelor de actualizări, prin folosirea de către BENEFICIAR a unor programe de tip antivirus, firewall sau din cauza altor operațiuni similare cu aceleași consecințe, precum și în cazul în care BENEFICIARUL utilizează programe fără licență.

VIII. INSTRUIREA BENEFICIARULUI

Art. 17 (1). Instruirea BENEFICIARULUI va fi acordată numai de către FURNIZOR sau de către agenții autorizați de către acesta.

(2). Obiectul instruirii îl reprezintă instrucțiunile și procedurile de utilizare a programului.

Art. 18 (1). FURNIZORUL va acorda BENEFICIARULUI, cu titlu gratuit, o oră de instruire a persoanei desemnate de BENEFICIAR, în condițiile în care instruirea se face la locația FURNIZORULUI.

(2). În cazul în care BENEFICIARUL solicită ca instruirea persoanei desemnate să se realizeze la sediul său, va achita FURNIZORULUI un tarif reprezentând costul deplasării, stabilit în funcție de distanța de parcurs și intervalul orar în care se realizează deplasarea.

Art. 19. În cazul în care BENEFICIARUL solicită instruirea mai multor persoane și/sau instruire periodică, acestea vor constitui obiectul unui contract separat.

IX. DURATA CONTRACTULUI

Art. 20 (1). Contractul se încheie pe o perioadă inițială de 1 (un) an, cu începere de la data semnării lui de către ambele părți.

(2). Furnizarea pachetelor de actualizări se va activa în ziua lucrătoare imediat următoare celei în care FURNIZORUL va primi un exemplar al prezentului contract semnat de către BENEFICIAR și numai dacă s-a făcut dovada plății.

(3). Prezentul contract se va putea prelungi prin act adițional pe perioade succesive de 1 (un) an, în afara cazului în care una dintre părți aduce la cunoștința celeilalte părți intenția sa de a nu-l mai prelungi în aceleași condiții, printr-o notificare trimisă cu cel puțin 30 zile înainte de expirarea perioadei inițiale pentru care prezentul contract a fost încheiat.

X. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Art. 21 (1). Prezentul contract va înceta în următoarele cazuri:

- a). ajungerea la termen;
- b). acordul părților;
- c). denunțarea unilaterală, caz în care partea care dorește denunțarea contractului va notifica cealaltă parte cu cel puțin 15 zile înainte de data solicitată de încetare a contractului;

d). rezilierea de plin drept, fără îndeplinirea vreunei formalități prealabile și fără a mai fi necesară intervenția unei instanțe judecătorești, în cazul în care una dintre părți:

- nu își execută, își execută cu întârziere sau în mod defectuos una dintre obligațiile asumate prin prezentul contract;
- cesionează drepturile și obligațiile sale prevăzute de prezentul contract fără acordul scris al celeilalte părți.

(2). Încetarea contractului nu are nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părți.

(3). Prevederile alineatului precedent nu sunt de natură să înlăture răspunderea părții care, din vina sa, a determinat încetarea contractului.

Art. 22. În cazul în care BENEFICIARUL denunță unilateral contractul înainte de ajungerea la termen, FURNIZORUL îi va reține din sumele achitate în avans, contravaloarea discounturilor acordate pentru perioada de timp scursă până la denunțarea contractului, urmând ca diferența să fie restituită BENEFICIARULUI.

XI. CONFIDENȚIALITATE

Art. 23. Prezentul contract este strict confidențial. Nici una dintre părți nu va dezvălui unui terț, fără acordul scris al celeilalte părți, clauzele prezentului contract.

XII. FORȚĂ MAJORĂ

Art. 24 (1). Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător – total sau parțial – a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră, așa cum este definită de lege.

(2). Partea care invocă forța majoră este obligată să o notifice celeilalte părți, în termen de 3 zile de la producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

(3). Dacă, în termen de 30 de zile de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

XIII. NOTIFICĂRI

Art. 25 (1). În accepțiunea părților contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa/sediul prevăzut în prezentul contract:

a). INDACO SYSTEMS S.R.L.

Adresa de corespondență: Str. Izvor Nr. 78, Sector 5, București

Telefon: 021.311.97.11

Fax: 021.311.97.11

Email: clienti@indaco.ro

Telefon mobil (pentru notificări SMS): 0758.070.577

b). AUTORITATEA NAVALA ROMANA

Adresa de corespondență: Incintă Port Constanța Nr. 1, clădirea ANR, CONSTANTA, CONSTANTA

Telefon: 0241.616.124

Fax: 0241.616.229

Email: bit@rna.ro

Telefon mobil (pentru notificări SMS): 0723.251.043 - Ionel Iulia

(2). În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată pe confirmare de către oficiul poștal primitor.

(3). Dacă notificarea se trimite prin fax, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.

(4). BENEFICIARUL își exprimă consimțământul de a primi de la FURNIZOR, prin mijloace electronice, atât notificări cu privire la derularea prezentului contract cât și cu privire la activitatea FURNIZORULUI.

(5). Dovada transmiterii și a conținutului notificării prin mijloace electronice aparține părții care o transmite, iar notificarea se va considera primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.

(6). Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

XIV. PREVEDERI FINALE

Art. 26. Conținutul programelor software pentru documentare legislativă realizate de Indaco Systems, are caracter informativ și nu se substituie publicației oficiale Monitorul Oficial în formă tipărită, care este singura publicație oficială a statului român.

Art. 27. Modificarea prezentului contract se poate face numai prin acordul părților, în formă scrisă, ca parte integrantă a acestuia, sub forma unui act adițional.

Art. 28. Eventualele litigii care s-ar putea ivi în legătură cu prezentul contract vor fi soluționate de către instanțele judecătorești competente.

Prezentul contract conține 8 pagini și a fost încheiat azi 07.01.2016, în 2 (două) exemplare originale, ambele cu aceeași valoare juridică, câte unul pentru fiecare parte.

**FURNIZOR,
INDACO SYSTEMS S.R.L.**

Daniel Spătăreanu - Account Manager



**BENEFICIAR,
AUTORITATEA NAVALA ROMANA**

**Director General
Liviu Aurelian Cazan**

**Director Economic
Cristina Călințaru**



**Șef Birou Juridic și Contencios
Vasilescu-Naiden Andreea**

ACT ADIȚIONAL Nr. 1 din 02.12.2016

La contractul nr. 19799 din 07.01.2016

INDACO SYSTEMS S.R.L., cu sediul social în București, str. Izvor, nr. 78, sector 5, tel/fax: 021.311.97.11, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/20072/1994 și CIF RO 6410158, având contul RO10 INGB 0001 0081 9616 8910, deschis la ING BANK NV AMSTERDAM sucursala Unirii București, reprezentată prin Daniel Spatareanu având funcția de Account Manager, în calitate de FURNIZOR,

și

AUTORITATEA NAVALA ROMANA, cu sediul social în CONSTANTA, CONSTANTA, Incinta Port Constanta Nr. 1, cladirea ANR, tel. 0241.616.124, fax. 0241.616.229, adresa e-mail bit@ma.ro, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. OG95/98, CUI 11055818, având contul RO95TREZ23F845000203030X, deschis la TREZORERIA, reprezentată legal prin Răzvan Gabriel Trandafir – Director General și Cristina Calintaru – Director Economic, în calitate de BENEFICIAR.

Părțile au hotărât modificarea prevederilor din contractul nr. 19799 din 07.01.2016, încheiat între **INDACO SYSTEMS S.R.L.** și **AUTORITATEA NAVALA ROMANA**, după cum urmează:

1. Durata contractului nr. 19799 din 07.01.2016 se prelungește până la 31.12.2017.
2. Celelalte prevederi ale contractului nr. 19799 din 07.01.2016 rămân neschimbate.

Prezentul act adițional a fost încheiat azi, 02.12.2016, în două (2) exemplare, câte unul pentru fiecare parte și va fi anexat contractului nr. 19799 din data 07.01.2016.

FURNIZOR,

INDACO SYSTEMS S.R.L.

Daniel Spatareanu
Account Manager



BENEFICIAR,

AUTORITATEA NAVALA ROMANA

Răzvan Gabriel Trandafir

Cristina Calintaru

